77me ANNEE — N° 1640 | Paraît le Samedi | SAMEDI 8 OCTOBRE 1977

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires.

Administration-Rédaction : Rue de la Coste — Tél. 534 — 04200 SISTERON (Alpes de Haute-Provence) — Directeur : René GOGLIO

Tarif des Annonces — Annonces légales : 4,50 F la ligne — Autres annonces : on traite à forfait

Journal inscrit à la Commission Paritaire des Publications et Agences de Presse sous le N° 53.442

Les abonnements sont payables d'avance — *Tout changement d'adresse :* joindre 3 Francs

Le numéro : 0 F. 50 — Abonnement 1 an : 25,00 F. — C. C. P. 2788 38 Marseille au nom de René GOGLIO — Imprimeur à SISTERON

DESSAUD Frères
ELECTRICITE GENERALE
INSTALLATIONS DOMESTIQUES
AGRICOLES et INDUSTRIELLES
CHAUFFAGE ELECTRIQUE
Montée des Oliviers
Les Plantiers - 04200 SISTERON
Tél. 333
Etudes et Devis GRATUITS

La Maison du Cadeau
Madame MEVOLHON
102, rue de Provence — SISTERON ☎ 95
Cadeaux - Porcelaines - Cristaux - Etains - Faïences
Santons - Art Provençal
Grand choix de Bijoux Fantaisie
Liste de Mariage

Machines à écrire et à calculer
Caisse Enregistreuse - Appareils Photocopie
Duplicateur
REPARATIONS - LOCATION - ENTRETIEN
A. GUIEN, Rpt - Tél. 1 - VAUMEILH

Fuel elf
PRODUITS PETROLIERS
Transports - Livraison à toute heure
Désiré LATIL
La Silve - 04200 MISON — Tél. 23 La Silve

G. RICHAUD TECHNICIEN DIPLOME
15, avenue Paul Arène - SISTERON — Tél. 3.62
LA MAISON DES GRANDES MARQUES
Dual - Schneider - Pathé Marconi - Radiola - Zægel
Thomson - Lincoln - Thermor - Deville - Miele
Grand choix Téléviseurs Couleurs 51, 56, 66 centimètres
PATHE MARCONI SCHNEIDER THOMSON
Service après-vente assuré par Spécialiste Couleur
NOUVEAUTÉS
Téléviseurs THOMSON Couleur PIL 110°
Chaîne HI-FI 6 à 30 watts avec 4 hauts parleurs
Machine à Laver THOMSON Séchante 2.500 wh.
Machine à repasser CALOR 1.700 wh
PROMOTION
Congélateurs Thomson — 10 %
OCCASIONS
Téléviseurs 3 chaînes
Réfrigérateurs — Machines à laver

PÊCHACOU - G. BADET
198, Rue Droite — SISTERON
Grand choix d'articles pour Pêches...
TORRENT - RIVIERE - LAC
Pour votre casse-croûte, n'oubliez pas :
PIEDS PAQUETS, TERRINES ET PATES
CAILLETTES, etc., etc.
— Production RICHAUD ET BADET — Allo 3.63 —

AGENCE FIAT-LANCIA
J. GALLEGO GARAGE MODERNE Route de Marseille ☎ 517
Réparation - Dépannage - Tôlerie - Peinture en cabine
ACHAT — VENTE — NEUF et OCCASION

ELECTRICITE GENERALE
RADIO, TELEVISION, MENAGER
A. LATIL & Fils
47, avenue Paul Arène - SISTERON — Tél. 3.36
Distributeurs des Téléviseurs RADIOLA et des Machines à Laver VEDETTE
Service après-vente assuré

ENCORE UN APPARTEMENT DANS VOTRE VILLE MEUBLÉ PAR LES MEUBLES BOUISSON.
POURQUOI PAS LE VOTRE ?
MEUBLES BOUISSON
artisan décorateur
R.N. 85 - 04200 SISTERON - Tél. 64.10.43 PEIPIN

BILLET DE PARIS — de notre correspondant particulier

Une bonne et heureuse nouvelle

Pour les amis de la nature, les écologistes enfin pour nous tous ; un nouveau volume :

« SAVOIE » par Henri Raulin, vient de paraitre. Son titre : L'architecture rurale Française.

Sous le haut patronage et avec le concours des ministères de la culture et de l'environnement, direction de l'architecture, direction des musées de France, haut comité de l'environnement, du ministère de l'agriculture, direction de l'aménagement rural et des structures ainsi que du Centre national de la recherche scientifique.

M. Gérard Guillet, secrétaire général de la publication, musée national des arts et traditions populaires.

Collection dirigée par M. Jean Cuisenier, conservateur en chef du musée national des arts et traditions populaires. Berger Levrault, en étant l'éditeur.

Corpus des genres, des types et des variantes divisé en huit chapitres de régions, pour 57 communes et 67 lieux-dits.

Sur plus de 240 pages, à grand format sont répartis : plans, coupes, élévations des Relevés, classés et étudiés. Cartes et monographies captivantes par leur intérêt. Ainsi que des centaines de photos splendides, des patrimoines départemental de la Savoie.

1 Culture matériel et milieu.
2 Mode de groupement de l'habitat.
3 Les agents de la construction.
4 Exquisse d'une typologie des genres aux types.
5 Les genres d'habitations principales.
6 Les bâtiments d'exploitations pastorales.
7 Les bâtiments d'usage communs.
8 Habitation, exploitation et famille.
9 Maisons rurales d'aujourd'hui.

Sur des nombreuses pages, les composantes architecturales, les proportions théoriques sont exprimées par une érudition absolument savante ; tout, absolument tout, est disséqué et analysé.

A souligner que toutes les constructions étudiées qui dans le temps se situent et se répartissent parfois sur plus de deux siècles, furent construites en fonctions des besions adaptés au milieu par le rural. C'est à dire par l'agriculteur, le paysan, l'éleveur et le montagnard, sans le concours d'aucun architecte.

Seule la logique conduisait le constructeur qui dressait un plan guidane.

Ainsi le chalet Ugelin, construit en 1751 à Roselend, à 1650 mètres d'altitude est un précieux exemple de la perfection même.

Il nous apparait : pour les Alpes de Haute-Provence, qu'il serait intéressant en vue d'un volume à paraitre sur ce splendide département. Que les mairies de chaque communes, les offices touristiques, les syndicats d'initiative, procèdent dès maintenant à dresser insensiblement une première liste de l'architecture rurale des Alpes de Haute-Provence.

Une mission hautement captivante, du plus grand intérêt. Ah !...

Qui n'aime pas son clocher natal ?

Admirez, mais ne détruisez jamais un vieux mur que le temps a caressé avec amour...

ZEIGER VIALLET.

REX - CINEMA

Cette Semaine...

Vendredi, Samedi (soirée 21 h. 15)
Dimanche (matinée 15 h. 30 soirée 21 h. 15)

« LE PONT DE CASSANDRA »

Un suspense policier auquel se mêlent des éléments « catastrophe » empruntés au domaine de la guerre bactériologique.
Un des meilleurs films de la rentrée cinématographique avec une brochette d'acteurs de premier plan : Richard Harris, Sophia Loren, Burt Lancaster, Ava Gardner.
Film tout public.

La Semaine prochaine...

Lundi, Mardi Mercredi (soirée 21 h. 15)
Christian Marin, Bouboule et Stéphane Collaro dans un très bon film comique...

« DEUX CLOCHES DANS LA NEIGE »

L'action se passe dans les stations de ski d'Annecy. Les amateurs de ski acrobatique et d'aile delta seront comblés. Film tout public.

Jeudi, Vendredi, Samedi (soirée 21 h. 15)
Dimanche (matinée 15 h. 30) (soirée 21 h. 15)
Le plus grand film de tous les temps avec 10 Oscars internationaux...

« LE CID »

avec Charlton Heston, Sophia Loren, Raf Vallone.
Attention, le film commencera à 21 heures 15, la durée de ce spectacle exceptionnel étant de 3 heures.

EXPO 78
Consulter votre CONCESSIONNAIRE
SIMCA-CHRYSLER
GARAGE DU DAUPHINÉ
Tél. 26 — SISTERON
CHRYSLER SIMCA

Nos Jeux...

« LES ECHECS »

Problème N° 171

Mérédith : Les blancs jouent et font mat en deux coups.
Blancs : 5 — Rc1, Db6, Tb3, Cd1, f3.
Noirs : 6 — Rc4, c6, d4, d6, e5, e6.
Indiscutablement, il y aura des coups de pion. Actuellement, quatre sont possibles, mais d'autres peuvent s'y ajouter, interdisant ainsi l'approche du Seigneur.

Solution du problème N° 170

Coup clé : Dh8 ! — Attente.
Ce retrait de la dame pour le moins inattendu offre au roi noir une quatrième case de fuite !
Si...
1) Rf4 2) Dd4 ! mat (1)
1) R joue autre 2) Ff5 mat (2)
Il y a dans cette solution si claire, beaucoup de ruse !
(1) Admirons ce retour précipité sur la quatrième traverse !
(2) A tout prix, il fallait tenir la case g4.

J. C.

Alcazar - Sisteron
Samedi 8 Octobre 1977
Bal d'Ouverture
avec l'Orchestre de RMC
THE MOD BEATH
C'est une organisation Comité des Fêtes

DE GARDE

Dimanche 9 octobre 1977

En l'absence de votre médecin habituel :
— DOCTEURS : AMERICI-LABUSSIERE 15 avenue Paul-Arène — Tél. 3.80.
— PHARMACIE REY, rue de Provence — Tél. 0.25.
— AMBULANCES S.A.R.L. PROVENCE-DAUPHINE (service de l'hôpital) — Tél. 52 et 82.
— AMBULANCES S.O.S. Joseph VOLPE 103 rue Deleuze — Tél. 9.49.
— ACCIDENTS SECOURS ROUTIERS — Tél. 33 et 3.29.

Lundi 10 octobre 1977

— PHARMACIE REY, rue de Provence — Tél. 0.25.
— BOULANGERIES :
MARTINI, rue de Provence.
ANTELME, les Plantiers.
GAUBERT, rue Saunerie.
SAUNIER, rue Mercerie.
— Boucherie Audibert Briançon gérant, 46 rue Droite, ouverte tous les lundi matin — Tél. 0.34.

Pédicure Médical
recevra
Lundi 10 Octobre
de 8 heures à 13 heures
chez Madame OLMI
Parfumerie
45, Rue Droite — SISTERON
Tél. 4.82

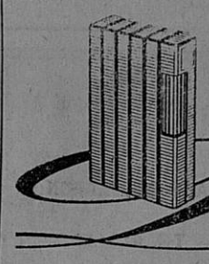
AUX TRAVAILLEURS ETRANGERS ET A LEURS EPOUSES

Vous pouvez apprendre à lire, à écrire en Français. Vous pouvez aussi apprendre à calculer, à remplir vos divers papiers. Venez vous faire inscrire au Centre de l'Association pour l'Enseignement des Etrangers de votre ville. Les cours sont gratuits et ont lieu les jeudi et vendredi au local pré-fabriqué de Mont-Gervi : pour les hommes : 18 h. à 20 h., pour les femmes : 14 h. à 16 h.

Nous demandons aux entreprises employant un ou plusieurs travailleurs étrangers de bien vouloir leur faire connaitre l'existence de ce cours.

SAMEDI 8 OCTOBRE 1977
GRANDE FOIRE A SISTERON

PLAISIR D'OFFRIR
Cadeaux ★ Souvenirs
Porcelaines ★ Cristaux ★ Etains
Faïences ★ Poteries
Liste de Mariage
Georges LATIL 26, rue Droite SISTERON ☎ 1.29



S.T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS
BIJOUTERIE **DE MARTA**
53, rue Droite — SISTERON — ☎ 42
Rue A. Badin — ST-AUBAN — ☎ 1.92

Ne payez plus votre FUEL Comptant
Avec notre système
d'ABONNEMENT CHAUFFAGE
réglez-le en 12 MOIS
FUEL domestique **SHELL**
Ets GUILLAUME Frères
SAINT-AUBAN - Route Nationale
☎ 64.17.10 et 64.15.73

SERRURERIE • CONSTRUCTIONS METALLIQUES
BLANC FRÈRES
Route de Gap - SISTERON — ☎ 1.96

FNAIM GESTION IMMOBILIERE
Cabinet de Gestion Immobilière
Henry DUPERY
ADMINISTRATEUR DE BIENS
SYNDIC DE COPROPRIETES
Carte Professionnelle N° 40
délivrée par Préfecture de Digne
Baux à Louer, Etat des Lieux, Attestations pour Allocations Familiales, Déclarations Droit au Bail, Locations Appartements ou Villas, Encaissements Loyers, Charges Locatives
Sur rendez-vous : « Le Cyrnos » - 04200 SISTERON
Tél. 223 - B.P. 45 Sisteron

BAR-RESTAURANT "LE NID"
René Mazella et Fils
Route de Marseille
SISTERON — Tél. 356 ou 15 Salignac
Vous propose...
Sur commande à emporter ou sur place
Tous les jeudis midi : Couscous garni
Tous les samedis soir, dimanches midi et jours de fête : Paëlla garnie
Fermeture hebdomadaire tous les lundis

SANITAIRE - CHAUFFAGE CENTRAL - VENTILATION
CHAUFFAGE ELECTRIQUE
APPAREILS MENAGERS *« Arthur Martin »*
ADOUCISSEURS D'EAU - TRAITEMENT DES EAUX
200 m2 Salle d'Exposition - Entrée libre
S.A.R.L. **Joseph CANO**
Entreprise fondée en 1946
Rue des Combes — ☎ 7 — 04200 SISTERON
SERVICE APRES VENTE
CONTRAT D'ENTRETIEN MAZOUT

© VILLE DE SISTERON

Meubles Anciens
Bibelots d'Art
Décoration
★
ANTIQUITES
« LA GRANGE »
★
Ouvert
tous les jours
et le Dimanche

C. GUIEN 04200 CHATEAUNEUF VAL ST DONAT
Tél. 16

Pour toutes vos Assurances, pour vos Transactions...
Non pas une seule adresse, mais une bonne adresse :

Fernand SIARD

« AGENCE DE PROVENCE »
15, rue de Provence - SISTERON — Tél 4.43
ASSURANCES « L'UNION »
Agence Générale
Incendie - Accident - Maladie - Risques divers
Vie - Retraite - Crédit Automobile

Transactions Immobilières et Commerciales
Fonds de Commerce - Propriétés - Immeubles
Villas - Terrains - Appartements

AGENT **CITROËN**

J.-P. NADÉ GARAGE DU JABRON

Les Bons-Enfants — **PEIPIN — Tél. 64.14.22**

Dépannage Jour et Nuit
Mécanique - Tôlerie - Peinture en cabine
Blaxonnage de coques
Contrôle Anti-Pollution AGREE

Prix d'Usine pour Artisan et Collectivités...

DECOR 04200

BONNET RENÉ
18, rue Droite, 18
04200 SISTERON — Tél. 93

Peintures - Papiers Peints - Revêtements Sols et Murs
Droguerie - Vitrerie - Stores Vénitiens
——— *Demandez votre Carte de Fidélité* ———

Offrez un cristal signé DAUM

G. ARNAUD
«Le Coffret»
Rue Droite
04 - Sisteron - tél. 376

GARNITURES AUTOS

TAPISSERIE - MEUBLES
BACHES - CAPOTES
HOUSSES - STORES

Jean-Louis RAVAUTE
Tél. 8.92 22, Chemin de la Marquise
04200 SISTERON

Moquettes T REVETEMENTS DE SOLS

G. PAVAGEAU
Bureau : « Les Romarins » - La Casse, près Codec
04600 SAINT-AUBAN — Tél 64.06.72
Artisan Spécialiste posant LUI-MEME

Liste de référence de pose contrôlable à Digne, Manosque, Gap, Sisteron, Volonne, Château-Arnoux, etc... N'ayant ni magasin, ni représentant, ni personnel, je peux vendre et poser toutes les *Moquettes T* moins chères — Economie pour le client de 10.00 F. à 20.00 F. le mètre carré suivant Moquettes.

Devis - Déplacement gratuit sur appel téléphonique

IMMOBILIER

Pour votre future villa
achetez un lot de terrain
dans le lotissement du Thor à Sisteron.

Renseignements et Bureaux de Vente :

- AGENCE DE HAUTE-PROVENCE - 222, Avenue Paul Arène - BP 6
M. Richaud Jean-Charles - Tél. 3.69 - 8.81
- AGENCE DES PLANTIERS - Les Plantiers
M. Clappier - Tél. 741
- AGENCE DE PROVENCE - 92, Rue de Provence
M. Siard - Tél. 443

Avis de la Mairie

Nous confirmons que l'enquête parcellaire relative à la partie Sud de la déviation de Sisteron se déroulera en mairie du 28 septembre au 19 octobre inclus.

Il est nécessaire de préciser qu'il s'agit uniquement de la déviation Sud (pont barrage, pont de la Baume, carrefour Gabert) entrainant notamment la construction d'un ouvrage sur la voie ferrée en aval du pont barrage et divers aménagements.

Bien que la réalisation du projet incombe à l'Equipement, la Municipalité a demandé à être associée à la conception des divers aménagements annexes (signalisation, aire de repos, etc...)

Il est aussi indispensable qu'une consultation s'instaure avec tous les intéressés et notamment les commerçants Sisteronnais afin de préserver les intérêts économiques de la ville et de prévoir une adaptation rationnelle à une situation nouvelle.

Nous conseillons aux propriétaires concernés de venir consulter en mairie le dossier établi par les services de l'Equipement.

***

L'école municipale de football reprendra à compter du mercredi 5 octobre 77 de 10 h. 30 à 12 h. au stade de Beaulieu.

Les inscriptions seront prises sur place Se munir des pièces suivantes : 1 photo d'identité ; 1 fiche individuelle d'état-civil ; 1 autorisation des parents ; 1 certificat médical ; 10 francs pour l'assurance. Enfants de 8 à 11 ans.

***

Conformément à l'arrêté préfectoral provisoire N° 77-2848 du 28 juillet 1977 article 1-01 b :
Le maire rappelle une nouvelle fois à la population que la navigation des embarcations à moteur est rigoureusement interdite sur le lac.

***

Les services municipaux sont à même de réaliser un nombre important de travaux, toutefois ils ne peuvent pas les exécuter tous et il est indispensable dans certains cas de faire appel aux services d'artisans ou d'entrepreneurs.

Nous souhaitons que ces travaux soient de préférence répartis entre les entrepreneurs, artisans et ouvriers qui par leur travail et les impôts qu'ils acquittent dans notre commune, contribuent à son développement et à sa prospérité.

Nous souhaitons aussi que tous ceux qui le désirent puissent proposer leurs services à la commune.

Leurs offres seront examinées objectivement et naturellement le choix s'opérera essentiellement sur des critères de prix et de qualité de travail.

Nous invitons donc les artisans et entrepreneurs de tout corps d'état désireux de se voir éventuellement confier des travaux pour le compte de la commune, de se faire connaitre auprès de M. le directeur des services techniques.

***

RAPPEL

La mairie de Sisteron lance un appel d'offres pour la fourniture de fuel du 1-11-77 au 30-10-78.

Les commerçants de Sisteron intéressés par cette offre peuvent s'adresser au secrétariat de la mairie pour tous renseignements complémentaires.

REMERCIEMENTS

Les enfants du foyer Notre Dame, remercient les familles Pesce-Moune, du don de 150 francs, qu'ils ont reçu, à l'occasion du mariage de leurs enfants, et adressent aux jeunes époux, leurs meilleurs vœux de bonheur.

OFFICE DU TOURISME SYNDICAT D'INITIATIVE

Le dimanche 16 octobre est organisé, avec le concours des Cars Payan, un voyage Cannes - Iles de Lérins.

Départ Sisteron 6 heures du matin.

Prix aller-retour, bateau compris : 60 francs.

Se faire inscrire au Syndicat d'Initiative pour retirer son numéro d'inscription — Tél. 203 Sisteron.

PERMANENCES DE M. MASSOT
Député des Alpes de Haute-Provence

M. M. Massot se tiendra à la disposition des personnes désireuses de le rencontrer, dans les mairies des communes suivantes :
— Samedi 15 octobre
De 10 h. à 12 h. à Digne.
De 15 h. à 17 h. à Sisteron.
— Dimanche 16 octobre
De 10 h. 30 à 12 h. à La Motte du Caire.

MUTUELLE PHILATELIE DE SISTERON

Prochaine bourse aux timbres dimanche 9 octobre, de 9 à 12 heures, mairie de Sisteron, avec remise des parutions.

SOCIETE DE CHASSE SAINT-HUBERT

Aucune autre parution n'étant prévue, les sociétaires sont invités à prendre note du calendrier des lâchers de faisans qui s'établit comme suit :

8 et 22 octobre - 5 et 19 novembre - 3 et 17 décembre sur les territoires suivants : Saint-Pierre, Châterusse, La Chaumiane, Castagnes, Soleilhet, Hubac de la Baume.

Les membres du bureau sont priés de se présenter le plus rapidement possible au siège de la Société pour s'inscrire sur le tableau d'organisation des lâchers.

COMITE DE PARENTS ELECTIONS

La liste des électeurs pour le comité des parents pour l'école mixte, Allée de Verdun est établie.

Elle peut être consultée tous les jours de 13 h. 30 à 16 h. 30 salle 2 du lundi 2 octobre au lundi 9 octobre .

Les réclamations pour omissions devront être adressées par écrit à la directrice de l'établissement et par la poste jusqu'au 16 octobre.

PROTECTION DE LA NATURE ET DES SITES DE SISTERON ET SES ENVIRONS

L'association « Ségustero » tiendra sa 2ème réunion publique le vendredi 7 octobre 1977 à 20 h. 30 dans la salle de rez-de-chaussée de la mairie.

Nous comptons sur la présence de nos adhérents et sur celle de tous les pétitionnaires intéressés par la sauvegarde de Sainte Ursule.

La présidente,
S. MIENVILLE.

***

L'association « Ségustero » est heureuse de présenter ses compliments à M. Masson et Mme née Artel, membres actifs de « Ségustero », pour l'heureuse naissance de leur petite Karen à qui nous adressons tous nos vœux de bonheur.

L'association aura rempli une part de la mission qu'elle s'est imposée lorsque Karen, ses petites compagnes et compagnons pourront s'ébattre dans un parc, sous les yeux indulgents de vieux Sisteronnais et Sisteronnaises se réchauffant au soleil.

La présidente,
S. MIENVILLE.

Boutique SINGER

153, Rue Droite - SISTERON Tél. 11.01

Dépositaire des Laines 3 Suisses

Grand Jeu Gratuit

600 SINGER à gagner

Petites Annonces

A LOUER
Studio meublé grand confort — S'adresser : « La Maison du Bouton » - 217, rue Droite - Sisteron.

DAME
Cherche à faire ménage ou garder enfant — S'adresser au bureau du journal.

SECRETAIRE
Baccalauréat de technicien - 6 ans d'expérience - cherche place stable pour le 1er décembre — Ecrire au journal sous le N° 12 qui transmettra.

Prochainement à Peipin...
LOTS VIABILISES
700 à 1.700 mètres carrés
à partir de 40.000 Francs
Possibilité 80 % Crédit
Tél. 64.14.09

A VENDRE
4 L année 1964 - 67.000 km. - pneus neufs - batterie neuve - prix à débattre — S'adresser à M. Paul Roger, Sarrabosc - Sisteron.

ELLE et LUI - SISTERON
Cherche apprentie présentée par parents — Tél. 175.

COMPTABLE
recherche travaux à temps partiel - B.P. Exp (connaissance fiscalité) Prendre adresse au journal.

Professeur de langues, américain, donnerait leçons part. d'anglais, tous niveaux à domicile.
Pour plus amples renseignements, s'adresser au « Press 04 », 36, rue Pousterle - Sisteron.

CAUSE SANTE
Vends fonds de commerce, rue très commerciale - Sisteron — S'adresser au bureau du journal.

PERDU
Petit chien croisé Papillon et Teckel couleur nain et fauve - répond au nom de Gypsy - Rapporter contre récompense — S'adresser à Mme Siri - Tél. 786 à Sisteron.

VENDS
Appartement 3 pièces - quartier calme — S'adresser au journal.

A LOUER
Chambre meublée — S'adresser au journal.

URGENT
Cherche F 3 ou maison (même extérieur - 10 km max.) — CRPF, avenue Jean-Jaurès - Sisteron - Tél. 11.21 (heures de bureau).

ETAT - CIVIL

du 28 septembre au 3 octobre 1977

Décès : — Magda Marie-Françoise Romanini épouse Faure-Gignoux, 28 ans, rue Saunerie — Louis Henri Joseph Charras, 45 ans, avenue de la Libération.

Ambulances S. O. S.
04200 SISTERON
Toutes distances - Jour et nuit
Tél. 9.49
•
Joseph VOLPE
Moniteur Secouriste
Spécialiste Ranimation
Spécialiste Secours Routier
•
— Agréé Sécurité Sociale —

Pour vos PEINTURES
TAPISSERIE
PLATRERIE
Contactez
ROUSSEAU Henri
Tél. 15 à BEVONS
Prix étudiés - Devis Gratuit
●
Habitation : premier chemin après ancienne école de Parésous

chaussures **MACHEMIN**
(ex SABATIER)
161, Rue Droite **SISTERON** - Tél. 1.34
Dans un cadre rénové...
accueil sympathique, conseils judicieux
POUR TOUTES LES BOURSES
Un choix incomparable vous est présenté :
Clerget, Clarks, Labelle, Addidas, Spring-Court, Aigle, Phœnix, Pom d'Api
Chaussures de Travail à tous les prix

MAISON PIERRE COLOMB
SISTERON

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT Michèle
74, rue Droite, 74
04200 SISTERON — Tél. 2.86
Toutes Transactions Immobilières et Commerciales
Assurances toutes branches

A SISTERON... 224, rue Droite... Tél. 0.23

CAPPP
PAPIERS PEINTS
PEINTURES
VITRERIE
MOQUETTES

Gros et détail - Fournitures pour les Beaux-Arts
Tout pour le professionnel et l'amateur
50 modèles disponibles de papiers peints et un important stock de peinture et matériel.
Dépositaire : VALENTINE RENAUDIN - WHAS PERLE
EBUREX - (Vernis d'imprégnation)

TAPISSIER ——— MATELASSIER A FAÇON

MALATRAY Jean
1, rue du Glissoir - 04200 SISTERON - Tél 5.68
Réparation et Neuf
Sommiers - Matelas - Fauteuils - Chaises
Matelas : Laine/Mousse/Ressorts
Tissus Ameublement Traversins - Oreillers

Le PALAIS du CARRELAGE
CARRELAGE SANITAIRE
MOQUETTES CHEMINEES
SISTERON - Avenue Jean-Jaurès
GAP - Z. I. Les Fauvins
EGERSOM
VISITEZ ET COMPAREZ

Tous Travaux de
PEINTURE • VITRERIE • PAPIERS PEINTS
ROBERT JEDOR
Allée Bertin - Les Plantiers
Tél. 0.31
04200 SISTERON Devis gratuit

© VILLE DE SISTERON

BARTEX

82, rue Droite — SISTERON

TOUT L'HABILLEMENT

Hommes ★ Femmes ★ Enfants

SEPTEMBRE LA RENTREE !

Articles Enfants

Blouses
Pantalons
Blousons
Cabans
Anoracks
Cover-Coats

Nous avons tout l'assortiment pour les sections HOTELLERIE, Pantalons, Vestes, Tabliers, Toques, etc.

Sur tous les achats scolaires nous appliquons un escompte de 5%.

ET TOUJOURS DU JEAN...

du plus petit au plus grand.

en Denim Américain — Velours Coton polyester — Délavés

Toujours moins cher

ENTREE LIBRE

vêtements Adolphe Lafont

"1ère MARQUE FRANCAISE DE VÊTEMENTS DE TRAVAIL"

Rayon Vêtements A. LAFONT

Nous avons en rayons toutes les fabrications de cette Maison :

Travail - Chasse - Sportwear

HOTEL - RESTAURANT du GRAND CÈDRE * NN

04200 SALIGNAC — Tél. 7

•

Vous offre :

Son calme réel - Son site

Pensions - Repas

Noces et Banquets

Léo JAVELAS

Représentant les Etablissements FONZES

Conserves Gastronomiques

informe et propose à la clientèle intéressée les spécialités pour

RESTAURANTS ET TRAITEURS

— Terrine de Pâté de Grive truffé (portion 1-2-3-4 et kg.).
— Médaillon de Grive truffé.
— Terrine Grand Veneur aux morilles.
— Terrine Canard aux morilles.
— Assortiment de champignons Sylvestres (Lutins des Forêts, Cèpes, Girolles, etc., truffe noire du Périgord - Foie Gras.
— Morilles et Gyromitres (sèches et au jus des truffes).
— Escargots toutes grosseurs et coquilles.

Livraison sur place ou dans les 24 heures.

Se renseigner n'engage pas !

Adressez-vous donc chez JAVELAS

04200 SISTERON

Avenue Jean-Jaurès

Tél. 10.17

CAMAU

DIGNE — SISTERON

DIPLOMÉ EKOR

Gérante Diplômée

12, avenue des Arcades, 12

04200 SISTERON

PARFUMERIE

INSTITUT DE BEAUTE

Mme ILLY

Esthéticienne Diplômée

185, rue Droite

SISTERON — Tél. 4

Dépositaire exclusif des Produits de Beauté

Elisabeth Arden
Héléna Rubinstein
Lancaster
Isabelle Lancray

Parfums :
Givenchy
Weil
J. Fath
Madeleine de Rouch

•

Soins du visage - Maquillage
Epilation à la cire
Manucure - Beauté des pieds

•

Sur rendez-vous

Ouvert du Mardi au Samedi

Dans Village typiquement Provençal, au calme...

L'AUBERGE AU GAI SOLEIL

05300 VENTAVON - Tél. 33

Ouvert toute l'année

Repas 24, 28 et 35 Francs

Spécialités sur commande

Couscous - Paëlla - Bouillabaisse

(Les chiens ne sont pas admis dans la salle à manger)

NECROLOGIE

Mercredi ont eu lieu, en présence d'une nombreuse assistance, les obsèques de M. Louis Borrély, ancien artisan peintre et membre du Quadrille Sisteronnais, décédé à l'âge de 73 ans.

A Mme Jeanne Borrély et à toutes les familles touchées par ce deuil, nous adressons nos sincères condoléances.

VACCINATIONS

La prochaine séance de vaccinations aura lieu le mardi 11 octobre à partir de 16 heures, rue des Combes.

Vaccins : D.T. - D.T.P. - Polio - Variole - Tétanos.

OBJETS TROUVES

Une trousse d'écolier, s'adresser au secrétariat de la mairie.

ASSOCIATION DE PROTECTION CIVILE PROVENCE-DAUPHINE

Les secouristes de Sisteron et des environs sont informés que l'assemblée générale annuelle aura lieu le mercredi 12 octobre 1977 et se déroulera à partir de 21 heures dans la salle des réunions de la mairie de Sisteron.

La présence de chacun est souhaitable et nous comptons vous voir nombreux à cette réunion.

Le Bureau.

L'Hôtel-Restaurant des Arcades

est heureux de vous informer de son

CHANGEMENT DE DIRECTION

●

Menus de 18 à 32 francs et Repas sur Commande

DIPLOME DES CHAMBRES DE COMMERCE ETRANGERES SESSION 78

Les Chambres de Commerce étrangères organisent, chaque année, en avril, dans les principales villes de France, des examens en langues anglaise, allemande, espagnole, italienne. Les épreuves sont ouvertes à tous les candidats, sans distinction d'âge ni de nationalité. Aucun titre n'est exigé pour y participer.

Compléments utiles à de nombreuses formations professionnelles, notamment à toutes celles des secteurs commerciaux, techniques et administratifs, les diplômes des Chambres de Commerce étrangères peuvent être préparés parallèlement à d'autres activités.

Ils sanctionnent des qualifications linguistiques sur le plan commercial et économique qui répondent aux besoins des entreprises à vocation internationale et permettent à leurs titulaires de se diriger vers des emplois bilingues du commerce et de l'industrie.

Le Centre d'Information sur les Chambres de Commerce étrangères en France (CICCEF), 147, rue Jules Guesde 92303 - Levallois, Tél. 737.50.32 envoie aux personnes intéressées une documentation gratuite sur ces diplômes : préparation et débouchés.

BREMOND Robert

PLOMBERIE - ZINGUERIE

CHAUFFAGE CENTRAL

11, Avenue des Arcades

04200 SISTERON

ou **Tél. 64.12.29**

CHATEAU-ARNOUX

CONSEIL LOCAL DES PARENTS D'ELEVES LAIQUES DU LYCEE PAUL ARENE, C.E.T., COLLEGE ET DES ECOLES PRIMAIRES ET MATERNELLES DE SISTERON

Composition du conseil d'administration :

M. Amiel (Sisteron) ; M. Angelvin (Sisteron) ; Mme Antelme (Sisteron) ; Mme Bedogni (St-Auban) ; M. Blandin (St-Auban) ; Mme Bonfico (St-Auban) ; Mme Bonnaud (Sisteron) ; M. Chalier (St-Auban) ; Mme Faraldi (Sisteron) ; M. Gros (Chateau-Arnoux) ; Mme Lazarotto (St-Auban) ; Mme Moune (Chateau-Arnoux) ; Mme Marinig (St-Auban) ; Mme Martin (Sisteron) ; Mme Michel (Sisteron) ; M. Orsini (St-Auban) ; Mme Poux (Sisteron) ; M. Priam (Sisteron) ; Mme Grossi (Sisteron) ; M. Serreault (Sisteron) ; Mme Richaud (Sisteron) ; M. Sabinen (Sisteron) ; Mme Viguier (Sisteron).

Composition du bureau :

Président : M. Sabinen Yvon (Sisteron), vice-présidents : M. Orsini Pierre (St-Auban) délégué auprès du Lycée ; M. Serreault Gérard (Sisteron) délégué auprès du Collège ; M. Angelvin Gérard (Sisteron) responsable général des groupes des écoles primaires et maternelles ; secrétaire : M. Blandin René (St-Auban), adjoint : Mme Faraldi Anne-Marie (Sisteron) ; trésorier : Mme Richaud Jeanne (Sisteron), adjoint : Mme Viguier (Sisteron).

Responsables des groupes primaires et maternelles.

Le Thor, primaires et maternelles, Mme Grossi et Mme Bonnaud. Plantiers, primaire et maternelle, Mme Martin et M. Amiel. Tivoli, primaire M. Serreault, maternelle M. Richaud. Le Gand, primaire et maternelle, Mme Faraldi. Verdun, primaire Mme Faraldi. La Baume, primaire et maternelle, M. Sabinen. La Chaumiane, primaire M. Sabinen. La Bousquette, primaire M. Sabinen.

Modèles Sensationnels

Laines Epatantes

sont arrivés chez

Mme CHARTRAIN

8, rue Pousterle

SISTERON

LAINES BERGER DU NORD

Cette Semaine...
dans PARIS-MATCH

— En couverture : Sylvie Vartan.
— J'attends toujours un homme qui me domine.
— P.S. — Comment le P.C. le met en péril.
— Madame Gandhi : Elle parle à notre envoyé spécial juste avant d'être arrêtée.
— Barre — Michel Gonod pèse ses nouvelles chances.
— Arafat : Exclusif l'interview qui a tout changé au Moyen-Orient.

RIBIERS

Hameau de Pré-Paradis

Maisons Individuelles — Construction Traditionnelle

+ Terrain — Studio au 6 - 7 pièces

Renseignements sur plan

Bureau d'accueil du PRE-PARADIS

Tél. 65.10.81

LA VIE SCOLAIRE A SISTERON

par la Fédération Cornec

Vendredi 30 septembre, le Conseil local des parents d'élèves laïques du Lycée P. Arène, C.E.T., Collège, Ecoles primaires et maternelles se réunissaient en assemblée générale.

M. Sabinen remercie M. le Proviseur du Lycée, ainsi que M. le Maire, d'avoir bien voulu répondre à leur invitation et ouvre la séance.

Parents d'élèves, si nous sommes ici réunis dans cette salle, c'est parce que nous avons un point commun : nos enfants. La venue de nouveaux parents apporte notre satisfaction au Conseil local ; cela est une preuve de confiance, mais aussi pour l'aide qu'ils apporteront pour entreprendre de nouvelles actions.

Il est indispensable que chaque parent sache quelle est l'éducation que doit recevoir son enfant. L'instruction de l'enfant est un droit de l'Etat. L'enfant a droit à une éducation qui doit être gratuite, obligatoire, et contribue à lui donner une culture générale qui lui permette de devenir un membre utile de la société.

Toutes les chances d'égalité de culture doivent lui être données. La société toute entière et les pouvoirs publics doivent favoriser la jouissance de ce droit.

La Fédération Cornec, soutenue par le CNAL (1) aspire depuis toujours à la gratuité des études, d'où la nécessité de lutter pour une école unique en France : l'Ecole Publique. Cette école publique, instituée par la Constitution est délaissée ; les engagements de l'Etat ne sont plus respectés. L'école est un service public et les fonds doivent rester à l'école publique. Les parents ne doivent pas oublier cela.

Si les adhérents Cornec doivent soutenir les grands problèmes de la Fédération Nationale, ils sont encore plus sensibles aux problèmes locaux qui les touchent. Les actions du Conseil local ont été nombreuses et certaines très concluantes :

— Pour le maintien de quatre postes d'instituteurs sur Sisteron, dont la fermeture avait été proposée par l'Education. Résultat positif sans précédent puisque grâce à nos interventions, appuyées par le CNAL et ses sympathisants, les quatre postes ont été maintenus.

— Intervention auprès du Maire pour que soit enfin réalisé le groupe de la Baume reconnu indispensable. Ce projet devait se réaliser en 1977. Là on constate que les pouvoirs publics délaissent leur système éducatif.

— Participation aux travaux d'organisation de mixité demandée par l'Inspecteur primaire et le Maire.

— Cette mixité a résolu le problème du préau (écoles de Verdun) tant demandé par le Conseil local. Une classe se trouvant vide servira de préau.

Au Lycée, la situation est devenue assez satisfaisante. Les élus au Conseil d'établissement ont participé à l'élaboration du règlement intérieur, ils sont intervenus sur les 10 % (participation financière des parents à des organisations de travail de professeurs compris dans les horaires), la surveillance des internes. Les élus n'ont pas approuvé le budget car le financement est insuffisant.

La parole est ensuite donnée successivement à M. le Proviseur, M. le Maire, à M. Michel pour les écoles primaires, qui donnent des précisions, notamment sur la rentrée, cette rentrée qui, dans certains cas, n'apporte pas les résultats spectaculaires prévus par le Ministre..

Les travaux exécutés au Lycée, la garantie décennale (explications de M. le Maire qui déclare que la municipalité ne se rendra pas propriétaire tant que les travaux de conformité n'auront pas été terminés). Une action en justice sera engagée en dernier ressort.

Le débat avec les parents permet de constater que beaucoup de problèmes ressortent constamment, toujours dûs à la carence du système éducatif.

Les transports : les élèves internes ne sont pas pris par les transports dits scolaires ; le transport des enfants devant suivre des cours de rééducation n'est pas assuré. Le sport optionnel — Le remplacement des maîtres en congés.

Les membres de l'assemblée des adhérents procèdent à la constitution du Conseil local, certains membres démissionnaires n'ayant plus d'enfants en classe doivent être remplacés.

Le Conseil Local.

(1) CNAL : Comité National d'Action Laïque.
— Syndicat National des Instituteurs (SNI).
— Fédération de l'Education Nationale (FEN).
— Fédération des délégués départementaux de l'E.N.
— La Ligue de l'Enseignement et de l'Education Permanente.
— Fédération Nationale des Délégués Départementaux de l'E.N.

BUREAU D'ARCHITECTURE ET D'ETUDES DU BATIMENT

MOULLET Bernard

Maître d'Œuvre

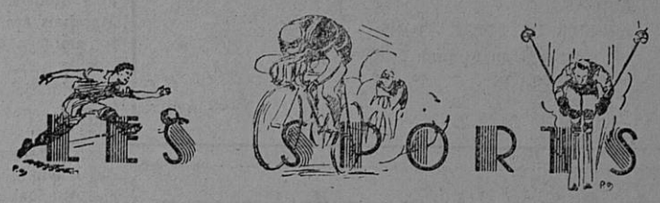
La Haute Chaumiane
Les Coudoulets

04200 SISTERON

Un Service — **Une Marque**

DAULON assurances gan

6, Place Docteur Robert — **SISTERON** — Tél. **205**



LA ROUE D'OR SISTERONNAISE

Faute d'avoir pu retenir la salle de réunion de la mairie le vendredi 7 octobre 1977, la Roue d'Or Sisteronnaise informe tous ses adhérents et sympatisants que son assemblée générale a été reconduite au samedi 8 octobre 1977 à 20 h. 30.

A l'ordre du jour le compte rendu moral et financier de la saison 77, et l'élection du nouveau bureau.

A cette occasion le bureau prie tous les membres en possession de maillots, de cartes actifs et bienfaiteurs et d'autocollants invendus, de bien vouloir les restituer au trésorier avant samedi 8 octobre 1977 à 18 h.

D'autre part nous vous donnons rendez vous dimanche 9 octobre à 9 h. sur la place de la mairie, pour la reprise des sorties hivernales.

SISTERON-VELO BAT VOLX 4-0

C'est sur le score de 4 buts à 0 que Sisteron-Vélo a inscrit à son actif une très belle victoire au cours de cette troisième journée de championnat.

Les Sisteronnais se sont en effet imposés lors de la première mi-temps et pris une avance à la marque de trois buts par Pellier à la 15me minute, après une combinaison entre Duparchy et Siri, sur un corner à la 23me minute par Siri et par Pellier à la 30me minute.

Après le repos, Volx dominera sans marquer et c'est finalement Sisteron qui marquera un quatrième but à la 80me minute par Pellier.

A l'issue de la troisième journée, Sisteron se trouve donc 3me au classement, à un point seulement de Gap et Tallard.

Le classement

		Pts	J	G	N	P
1	Gap II	9	3	3	0	0
2	Tallard	9	3	3	0	0
3	Sisteron-Vélo	8	3	2	1	0
4	E.S. Chât.-Arn.	8	3	2	1	0
5	Manosque II	6	3	1	1	1
6	Barcelonnette	6	3	1	1	1
7	Malijai	5	3	0	2	1
8	L'Argentière	5	3	1	0	2
9	Veynes II	5	3	1	0	2
10	Serres	4	3	0	1	2
11	Volx	4	3	0	1	2
12	Digne II	3	3	0	0	3

TENNIS-CLUB SISTERONNAIS

Un tournoi est organisé au cours de l'hiver 1977-1978 entre les différentes villes du département des Alpes de Haute-Provence. Ce tournoi se déroule sur 8 week-ends (samedi ou dimanche) de novembre à Mars. Chaque équipe doit être constitué de 5 hommes et de 4 dames. Les jeunes joueurs peuvent également faire partie de cette équipe. Ce tournoi est de plus homologué par la ligue de tennis.

Pour que Sisteron puisse constituer une équipe il serait bon que de nombreux joueurs et joueuses prennent contact avec M. Michel Machemin (tél. 284 à Sisteron) avant le mercredi 12 octobre 1977. Après cette date, le bureau du Tennis-club se réunira pour décider si une équipe pourra être engagé dans ce tournoi.

ECOLE MUNICIPALE D'ATHLETISME

Les jeunes gens intéressés par l'initiation de l'athlétisme. Le C. O. Sisteron fait savoir qu'une école est ouverte le mardi à 17 h. 30 au stade de Beaulieu et le samedi à 15 h.

Les enfants nés entre 1964 et 1967 peuvent se faire inscrire auprès des responsables au stade, le jour des entraînements.

A VENDRE

1307 S année 1976, 43000 km. Très bon état. Prix à débattre — Tél. 11.07 Sisteron, heures travail.

C.O.S. ECHOS

I Premier match, première victoire

C'est à Valréas que le C.O.S. est allé jouer son premier match du championnat honneur 77-78 et gagné une victoire qui a été accueillie d'abord avec surprise, ensuite avec grande joie.

Si l'on redoutait ce match, compte tenu des prestations précédentes, on espérait, sans y croire trop, que l'incorporation des titulaires manquants jusqu'alors, améliorerait la sauce. C'était ne pas trop se tromper et deux essais de Jean-Charles Michel, un d'Aragon, deux pénalités transformées par Coulaud donnèrent aux Sisteronnais l'avantage de 17 à 6 sur les équipiers de Valréas qui ne sont pas, à dire vrai, des foudres de guerre. A signaler dans ce match une excellente partie du troisième ligne Put qui nous a séduit à ce poste.

La réserve :
en surnombre, mais manque de maturité

On se comptait (la veille par contre) pourtant c'est 17 éléments qui répondirent présents à 13 h. 30 sur le terrain de l'enclave. On vit même pour la première fois de la saison le « novi » de l'équipe, le Docteur Polcher. Cela ne suffit pas à donner assez de punch à l'ensemble — mais rien de grave de ce côté là — le manque de cohésion s'expliquant par le manque de maturité qui devrait s'arranger au fil des rencontres.

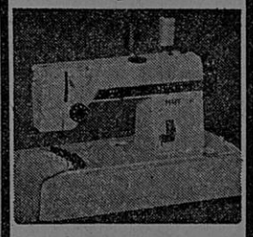
Port-de-Bouc à la Chaumiane

Dimanche prochain Port-de-Bouc sera l'hôte du C.O.S. Ce sera la super-équipe du championnat honneur, car terminant second la saison dernière, les maritimes ont conservé leur effectif de la saison précédente et ont, de plus, enregistré la rentrée de quelques recrues de choix. Si l'on ajoute à cela une avant saison et une préparation intenses on peut aisément conclure que c'est une super formation qui rendra la réplique à Sisteron à la Chaumiane, tant en équipe première qu'en équipe II. Du côté du C.O.S., les équipes du dimanche précédent seront reconduites à l'exception de Thunin, incorporé cette semaine à Valence, mais Bourgeois devrait enregistrer les rentrées de Brémond et Febvey rétablis.

Rendez-vous dès 13 h. 30 pour tous, à la Chaumiane.

Les supporters Sisteronnais se feront une joie de venir retrouver et encourager leur équipe. Nous les souhaitons nombreux.

Simple, mais complète



la "DEB" de Pfaff

c'est la Pfaff 294

- zig-zag utilitaire
- point ourlet invisible
- marche arrière
- surfil piqué
- boutonnières, boutons
- remplissage automatique de la canette

Armes-Electricité-Télévision

A. RANUCCI

166, r. Droite - SISTERON

Tél. 314 et 322

PFAFF

Jean-Yves GOURIOU

MUTUELLES DU MANS

toutes assurances

TARIF SPECIAL BON CONDUCTEUR

Ouvert tous les jours de 8 h. 30 à 12 h. et de 14 h. à 18 h. 30.

183 - 185, Avenue Paul Arène

04200 SISTERON

Tél. 103

© VILLE DE SISTERON

ANDRÉ - SPORTS

Ski - Montagne - Tennis - Camping
Nautisme
et toutes disciplines collectives
Spécialiste « Jeans Américains »

MAGASIN
ATFLIER DE REPARATIONS
14, avenue Jean Moulin
04200 SISTERON

Tél. 214

La Caisse d'Epargne de Sisteron

vous informe que
depuis le 1er JANVIER 1976

le Taux d'Intérêt est porté à

6,50 %

TOTALEMENT EXONERE D'IMPOT

Dépot maximun : 32.500 Francs
Capitalisation ILLIMITEE des Intérêts

LIVRET SUPPLEMENTAIRE
(sans limitation avec option fiscale)

Renseignez-vous à nos guichets à SISTERON
et dans nos six Succursales :
LARAGNE — LA MOTTE DU CAIRE
SAINT-AUBAN — VOLONNE
CHATEAU-ARNOUX — L'ESCALE

Agence L'ABEILLE

ASSURANCE DE TOUTE NATURE

Contre l'Incendie - Les Accidents - Risques Divers
Complémentaires Maladie - Retraite et Vie
Contrats Spéciaux

—o—

TOUS CREDITS
Immobilier - Automobile - Equipement

Jean TIERANT

Place Docteur Robert
04200 SISTERON ☎ 4.17

GRAND BAZAR PARISIEN

Cadeaux - Souvenirs - Jouets
Tout pour l'Enfant - Jeux Educatifs
Papeterie - Camping - Rideaux - Revêtement du Sol
Maroquinerie Scolaire - Voyage - Etc...

Liste de Mariage

61, rue Droite
SISTERON ☎ 53

PASSEZ DES MAINTENANT
VOS COMMANDES pour

Restaurants - Collectivités
Congélateurs

AU

Comptoir Sisteronnais des Viandes

Quartier de Mételine — SISTERON — ☎ 9.05

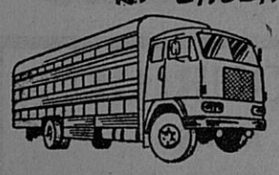
Viandes en Gros et Demi-Gros

CHARCUTERIE ★ GIBIERS ★ VOLAILLES

TOUS LES SAMEDIS
Vente spéciale pour les congélateurs et particuliers
S'Y ADRESSER

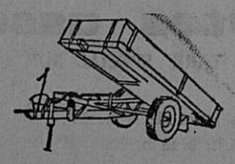
CARROSSERIE - INDUSTRIELLE

R. CALCAGNETTI



MISON-LES ARMANDS
☎ 57 Mison
4.74 Sisteron

CONSTRUCTIONS
AGRICOLES
SERRURERIE
FERRONNERIE



Construction — Tansformations — Réparations

AIDEZ-NOUS POUR ABOUTIR A UN BON ACCORD

NOUS, ROMPRE ? JAMAIS !

Qui oublierait cette image ? Jeudi 22 septembre 1977, à 20 h. 30 sur Antenne 2, devant des millions de Français, Georges Marchais termine son appel pathétique au parti socialiste, à François Mitterrand : « Faites un pas et l'accord peut être signé ». Le journaliste dit : « M. Marchais les téléspectateurs ont vu votre émotion sur votre visage ».

De fait, le « sommet » de la gauche dure depuis la veille. Les négociateurs communistes ont multiplié les efforts. Quelques points sont réglés. Mais les désaccords subsitent sur les salaires, les droits des travailleurs, l'impôt sur le capital, le contrôle des prix à la source. Sur la défense nationale, au dernier moment, alors que l'accord était pratiquement mis en forme, radicaux de gauche et socialistes ont tout cassé en ramenant leur idée de référendum. Que veulent-ils donc ?

On revient aux nationalisations.

François Mitterrand. — Je répète ce que j'ai dit hier.

Pendant une heure. les communistes cherchent une ouverture. Le parti socialiste ne bouge pas d'un millimètre. Toujours les mêmes propositions, qu'il répète à la table des négociations depuis le printemps.

Est-ce le blocage ?

Georges Marchais. — Nous vous avons remis de nouvelles propositions. Nous ne voulons pas d'un nouveau programme commun, mais celui de 1972... Nous sommes disponibles à tout moment.

On s'accorde sur 21 h. 30.

François Mitterrand (en se levant). — N'attendez pas des propositions nouvelles. Mais je serai prêt à répéter.

Trois heures plus tard, Georges Marchais est revenu d'Antenne 2. On reprend.

François Mitterrand. — Je demande une suspension de séance d'une demi-heure.

Avec leurs experts et leurs dactylos accourus, les socialistes improvisent un petit texte (leurs neuf points) et une liste d'entreprises : cela dure deux heures...

Nouvelle reprise.

François Mitterrand. — Notre délégation a tenu à se réunir en raison de la gravité et de la tension de la situation. Les dernières interventions, le côté émotif qui s'est ajouté au côté de la raison.

Il lit son texte et distribue sa liste.

La délégation communiste est consternée. Elle relit le texte, compulse la liste. Rien ! Pas un petit pas ! Pas une proposition nouvelle ! Simplement, la liste, dont le brouillon hâtif avait été remis la veille, a été mise au point sans aucun changement de principe. Philippe Herzog le prouve aussitôt, faits et chiffres à l'appui.

Georges Marchais. — Nous n'avons pas la même lecture du programme commun, dites-vous Mais ce programme, nous l'avons écrit ensemble d'une même plume... Il y a un fossé entre les engagements que vous avez pris avec nous il y a cinq ans et vos propositions d'aujourd'hui.

La discussion dure plus d'une heure et demie.

Un radical de gauche laisse échapper : « La proposition du PS reprend intégralement la propositon de François Mitterrand hier ».

Gustave Ansart (à Pierre Mauroy). — Toi-même, Pierre, tu as voté la nationalisation de la sidérurgie au conseil général du Nord et au conseil régional.

Charles Fiterman. — Dans une proposition de loi vous avez demandé de nationaliser Dassault ainsi que ses filiales à 25 %.

François Mitterrand — Il y a les positions individuelles et les positions de parti... Vous et nous, c'est vrai que nous partons de postulats différents... On ne peut systématiser la collectivisation...

Georges Marchais. — Il faut laisser ce mauvais argument à nos adversaires. Voici un télégramme qui vient de nous parvenir parmi beaucoup d'autres : Mettez-vous d'accord en pensant au Chili, au Portugal, à l'Angleterre. C'est notre esprit : mettre le maximun d'atouts du côté de la gauche, non seulement pour vaincre, pour gagner à notre cause ceux qui souffrent le plus, mais aussi pour tenir demain contre nos adversaires... Des échecs, il y en a eu trop. Aujourd'hui, les gens attendent de nous du solide... Je vous le redemande : il faut revoir encore les choses et nous faire des propositions...

François Mitterrand. — On a épuisé toutes les ressources de ce qu'on peut se dire...

Georges Marchais. — Nous sommes ouverts à toute discussion, à tout moment, pour entendre toute proposition.

La séance est levée. Il est 1 h. 14. Le bureau politique du parti communiste se réunit aussitôt pour poursuivre sans désemparer le combat de la vérité et de l'union.

IMPRIMERIE NOUVELLE
Rue de la Coste - SISTERON
Directeur - Gérant : René GOGLIO

GEORGES MARCHAIS S'ADRESSE A VOUS

Vous êtes inquiets de l'échec du dernier sommet de la gauche. Vous vous interrogez : pourquoi cette situation et quoi faire maintenant ?

Je voudrais répondre à ces deux questions.

On me dit que dans un tract, le Parti socialiste interroge : le Parti communiste veut-il gagner les élections et gouverner ? Mais la question ne se pose pas ! Bien sûr que nous voulons gagner ! Bien sûr que nous voulons gouverner ! Mais pour faire quoi ?

La vraie, la seule question qui se pose, c'est celle-ci : la politique actuelle de hausse des prix et de chômage, de misère et d'autoritarisme va-t-elle se poursuivre sous une forme ou sous une autre et quels que soient les hommes qui l'appliquent ; ou bien va-t on ouvrir la voie à une autre politique — celle dont vous avez besoin, celle dont le pays a besoin ?

Voilà le fond du débat.

En 1972, les partis de gauche avaient réalisé entre eux un compromis positif. Le temps ayant passé, il fallait adapter le programme commun aux circonstances. C'est ce que nous avions convenus avec nos partenaires. Or non seulement sur des points importants le parti socialiste se dérobe à une bonne actualisation, mais sur une question décisive — celle des nationalisations — il abandonne tout simplement les dispositions prévues par le programme commun de 1972.

Il y a d'ailleurs un lien entre ses diverses positions. Le parti socialiste n'est pas d'accord pour porter le S.M.I.C. au niveau réclamé, à juste titre, par la CGT et la CFDT. Il n'est pas d'accord pour s'engager sur un relèvement précis et substantiel des salaires. Il n'est pas d'accord pour se donner un objectif clair de resserrement de la hiérarchie. Et parce qu'il recule devant la nécessité de mettre en cause les privilèges du grand capital, il refuse d'inscrire dans le programme commun des réformes aussi nécessaires que la nationalisation réelle des monopoles et l'institution d'un véritable impôt sur le capital.

Voilà pourquoi la discussion n'a pas pu aboutir jusqu'ici.

Nous communistes, nous n'avons jamais fait de surenchères. Nous avons proposé d'ajouter à la liste prévue par le programme commun 3 nationalisations en faveur desquelles le parti socialiste s'était d'ailleurs prononcé à plusieurs reprises. Et dans les derniers jours, pour permettre l'accord, nous avons resserré au maximun nos propositions. Mais vous le comprenez bien : il ne peut être question pour nous de remettre en cause ce qui avait été adopté en 1972. Nous l'avions déjà considéré comme le minimun indispensable.

Vous appeler à soutenir un programme qui ne correspondrait ni à vos besoins ni à vos aspirations, ce serait vous duper, vous conduire à de terribles désillusions. Cela, ce n'est pas le bon chemin. Non.

Le bon chemin, c'est de poursuivre l'effort, de tout faire pour aboutir à ce que l'union soit réaffirmée autour d'un bon programme commun de gouvernement. C'est pour cela que nous avons lutté. C'est pour cela que nous luttons. C'est pour cela que nous continuerons de lutter.

Naturellement, pour faire l'union, il faut être au moins deux. Il faut donc que le parti socialiste en revienne au respect des dispositions du programme commun de 1972. Et dès lors la discussion et l'accord sont possibles !

Mais cela dépend également de vous. Il ne faut pas que vous cédiez à la résignation et que vous jetiez le manche après la cognée. Non.

Le pays connaît une crise profonde. Il faut que ça change vraiment. Il y a une grande et puissante volonté populaire en faveur d'une politique nouvelle. Eh bien, nous sommes convaincus que si cette volonté s'exprime, avec force et avec clarté, on pourra aboutir.

Nous les communistes, nous n'avons pas d'autre volonté aujourd'hui que de mettre toutes nos forces au service de cette union. Aidez-nous ?

Georges MARCHAIS.

Poissonnerie « LA MER »

71, rue Saunerie — SISTERON

ARRIVAGES FRAIS
tous les jours

COQUILLAGES - MOULES

Au Grand Cèdre

à SALIGNAC — ☎ 7

Soirées PIZZA
tous les Samedi et Dimanche

AMBIANCE MUSICALE

REVALORISATION DES PENSIONS DE L'ETAT

C'est à compter du 1er novembre que va être appliquée aux pensions de l'Etat la revalorisation de 2,6 % décidée par le décret 77.1029 du 14 septembre 1977, la valeur de l'indice 100 majoré passant de 11.653 F à 11.945 F pour valoir du 1er septembre.

La revue mensuelle « La voix du retraité » donne à ses lecteurs une méthode simple et sûre pour vérifier le montant des arrérages de leur pension.

Spécimen gratuit sur simple demande adressée à « La voix du retraité », 44 rue Vieille du Temple, 75004 Paris.

Prochainement
à PEIPIN

LOTS VIABILISES
700 à 1700 m2
à partir de 40.000 Francs
Possibilité 80 % crédit.
Tél. 64 14 09.

SALARIES DU BATIMENT ET DES TRAVAUX PUBLICS CECI VOUS INTERESSE

L'Association Paritaire d'Action Sociale du Bâtiment et des Travaux Publics (A.P.A.S.) créé le 7 février 1975 est un organisme sans but lucratif géré par un conseil paritaire, son action et ses réalisations sont entièrement au service de la profession.

En juillet 1972, un accord paritaire a été signé, rendant obligatoire pour toutes les entreprises du Bâtiment et des Travaux Publics le versement d'une cotisation de 0,10 % sur les salaires bruts, destiné au fonctionnement des œuvres sociales.

Mais toutes les actions et réalisations semblent mal connues de ceux-là même qui doivent en être les bénéficiaires.

APAS = Service Social.

Les assistantes sociales peuvent venir en aide aux familles, en les conseillant et en les orientant pour leurs diverses démarches auprès des organismes sociaux, en les renseignant sur les droits et avantages dont ils peuvent bénéficier de par leur profession.

Mais aussi :

APAS = Aide aux accidentés du travail.

APAS = Orientation jeunes.

APAS = Prêts.

APAS = Bourses de formation professionnelle.

L'APAS alloue des bourses d'encouragement aux jeunes qui apprennent un métier du bâtiment et travaux publics.

APAS = Vacances-Loisirs.

Grâce au fonds social, l'APAS participe aux frais de séjour des enfants et adolescents dans ses centres de vacances d'été et d'hiver.

Elle participe également aux vacances familiales organisées par les V.V.F. et autres organismes.

APAS = Action Culturelle.

Exerce une fonction d'animation et d'information dans le but de resserrer les liens entre l'Association et les salariés du bâtiment et des travaux publics.

***

Afin de mieux faire connaître le rôle de l'APAS, une Exposition-Information se tiendra du 10 au 15 octobre inclus dans le hall de l'Hôtel-de-Ville de Sisteron, où une hôtesse pourra donner tous les renseignements utiles.

***

Employeurs du Bâtiment et des Travaux Publics, faites connaître à vos salariés cette exposition et venez vous-mêmes reconnaître le travail social effectué avec vos 0,10 %.

Cette exposition est ouverte de 8 heures à 20 heures.

Contact Optique

91, Rue Droite — SISTERON

Optique Lunetterie

- **Lentilles Cornéennes Souples : prix net 438 F. 10 la paire.**
- **Les Produits d'entretien pour lentilles « Cornéogel » et « Cornéoflex » sont à votre disposition.**

CONSULTEZ VOTRE MEDECIN OPHTALMOLOGISTE

Respirez la propreté

grâce à

Alpes Nettoyage Entretien

Jean PASCAL
70, rue Droite, 70
04200 SISTERON — Tél 4.03

Moquettes - Murs et Sols - Carrelages - Vitres
Appartements et Collectivités

Nettoyage de Tapis par Spécialiste

CABINET

Alphonse ALIBERT

Fondé en 1930

Assurances de toute nature
Transactions Immobilières et Commerciales
Crédits Divers

11, rue de Provence
SISTERON
Tél. 80

POISSONNERIE DES ARCADES

Tél. 2.76
04200 SISTERON

COQUILLAGES • ECREVISSES • LANGOUSTES
TRUITES VIVANTES • POISSON CONGELE

« La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle »

à quelques minutes de chez vous...

L'Hôtel-Restaurant de la Vallée

LA QUALITE
LE BON ACCUEIL
LES MEILLEURS PRIX
ST-VINCENT-SUR-JABRON *Tél. 30*
NOCES — BANQUETS

Pour la décoration intérieure, confection et pose de Rideaux et Voilages tous styles...

UN CHOIX TISSUS AMEUBLEMENT
Gardisette et Voilage
TOUTE LA LITERIE

LITERIE DES ARCADES
Paul DAVIN

Tél. 3.77 04200 SISTERON

ARNAUD Gaston « Le Coffret »
156, rue Droite - SISTERON

UN NOUVEAU PRODUIT DE BEAUTE: L'EAU DU ROBINET.

Enlevez le calcaire de l'eau et vous obtenez une eau aussi douce et bienfaisante pour votre peau que l'eau de pluie.

Si aujourd'hui tant de français ont un adoucisseur d'eau ce n'est pas seulement pour cette raison.

Le tartre vous fait dépenser 70% de détergent de plus que nécessaire, vous coupe l'eau un jour ou l'autre, dénature ce que vous mangez et vous fait perdre 30 à 40% de combustible. Comme si vous chauffiez une maison fenêtres ouvertes. Il faut à peine 2 ans et demi pour amortir un adoucisseur d'eau Culligan.

Depuis 40 ans Culligan traite l'eau avec sérieux.

40ème ANNIVERSAIRE
Pour toute demande de renseignements, envoyez ce bon à Culligan-France 4 av du Pdt-Kennedy 78340 Les Clayes-sous-Bois.
Nom
Prénom
Adresse
LM 761

Culligan.

© VILLE DE SISTERON